

дар, двадцать пятое апреля двухтысячного года.

Я, Маслова В.И., нотариус нотариального округа города  
Краснодара, Российская Федерация, свидетельствую верность подписи,  
сделанной известным мне переводчиком Воробьевой Валерией  
Александровной.



Зарегистрировано в реестре за № 3-2644

Нотариус

В настоящем документе  
пронумеровано, прошнуровано  
и скреплено печатью нотариуса

2 листа

Нотариус



Копия  
Повторное

СССР

СВИДЕТЕЛЬСТВО О РОЖДЕНИИ

Гражданин (ка) Шинилина Алина Александровна  
родился (лась) 10 ноября 1975г.  
тысяча девятьсот семьдесят пятого года  
Место рождения: город, селение Чапаевск  
район . . . . .  
область, край Куйбышевская  
республика РСФСР  
о чем в книге регистрации актов о рождении  
1975 года ноября месяца 12 числа  
произведена запись за № 1223

РОДИТЕЛИ:

Отец Рыбаков Александр Андреевич  
национальность русский  
Мать Шинилина Инесса Александровна  
национальность русская  
Место регистрации Чапаевский гор.отдел ЗАГС  
Куйбышевской области

Дата выдачи 12.09.1990 г.

Заведующий отделом (бюро)  
записи актов гражданского состояния подпись  
У-ЕР № 392900

печать: РСФСР Исполком Чапаевского горсовета  
народных депутатов Куйбыш.обл. Отдел  
записи актов гражданского состояния

Город Краснодар, двадцать четвертого апреля,  
Двухтысячного года.

Я, **Маслова В.И.**

нотариус нотариального округа города  
Краснодара, Российской Федерации, свидетельствую  
верность этой копии с подлинником документа,  
в последнем подчисток, приписок, зачеркнутых  
слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо  
особенностей не оказалось.



Зарегистрировано в реестре за № 3-2585

Взыскано 2 руб. 50 коп

Нотариус

Translation from Russian

Copy

Repeated

USSR

**BIRTH CERTIFICATE**

Citizen **CHIPILINA, ALINA ALEXANDROVNA**  
born on November, 10, 1975 (year nineteen seventy-five)

Place of birth: town of Chapaevsk, Kuibyshev Region,  
RSFSR

that was registered in the birth registrations book of year 1975, month November,  
date 12 under registration number 1223.

**P A R E N T S :**

Father: **RYBAKOV ALEXANDER ANDREEVICH**  
nationality: Russian

Mother: **CHIPILINA INESSA ALEXANDROVNA**  
nationality: Russian

Place of the registration: Chapaevskiy district Civil Status Registry  
Office  
Kuibyshev Region

Date of issue: 12-09-1990

Head registrar -signature-

V-EP № 392900

Seal: RSFSR Chapaevskiy District  
Executive Committee,  
Kuibyshev Region  
Civil Status Registry Office

City of Krasnodar, twenty fourth of April of year two thousand.

I, Maslova V.I., notary in and for the notary district of the city of Krasnodar, Russian Federation, certify the identity of this copy with the original document, no erasures, added words, crossed-out words, non-stipulated corrections or other peculiarities were found in the latter.

Registered in the registration list under number 3-2585

Duty, 2 Rbl, 50 Cop paid


Notary -signature

Notary's seal

Текст копии свидетельства о рождении и удостоверительной надписи нотариуса с русского языка на английский переведен переводчиком Воробьевой Валерией Александровной



Город Красно –

**From:** "fääæää\_Ñáí÷ãñ" <nadya\_sanches@rambler.ru>  [Add to Address Book](#)

**Subject:** Nadia

**To:** "roy den" <rdhhh@yahoo.com>

**Date:** Mon, 07 Jul 2003 20:33:48 +0400

Hi, Roy!

Alina has 2 passes. First is a usual international pass:  
60#2812380 issued August 2, 2002 by the department of interior affairs  
of the Krasnodar ter-ry.

The second one is issued by the Ministry of International affairs,  
51#0207805, on 04.04.2002.

I found the Order issued by the Ministry of Interior affairs, #310 of  
05.26.1997. It sais that a person cannot have 2 passes, unless he\she  
regular business trips, and in that case the organization he\she works  
on makes a request for another pass.

Anyway, I'm not a lawyer to make conclusions.

Bye.

Nadia

**MARRIAGE CERTIFICATE**

Surname **HOLLANDER**  
name, patronymic **ROY DEN**  
citizen of the USA  
nationality American  
date of birth September, 26, 1947  
place of birth state of New Jersey

and

surname **SHIPILINA**  
name, patronymic **ALINA ALEXANDROVNA**  
citizen of Russia  
nationality Russian  
date of birth November, 10, 1975  
place of birth town of Chapayevsk, Kuybyshev Region

married on March, 11, 2000 (March, eleventh, of year two thousand)

about which the registration entry of marriage № 125 was done on: year 2000,  
month March, date 11.

After marriage registration the following surnames were given to:

the husband **HOLLANDER**  
the wife **SHIPILINA**

Place of the registration in the state register: Civil Status Registration Office  
of Zapadny Administrative district,  
city of Krasndar,  
Krasnodar Region

Date of issue: 11-th of March, 2000

Head registrar of the  
Civil Status Registry Office -signature- G.I. Klimova

**I-AF № 530781**

Seal: Russian Federation  
Civil Status Registry Office  
Zapadny Administrative District  
City of Krasnodar  
Krasnodar Region

I, Valeria A. Vorobyeva certify that I am familiar with the Russian and the English languages and this translation of the original document in Russian is true and accurate to the best of my knowledge.

TRANSLATED IN TRANSLATION  
SERVICE DEPARTMENT  
KRASNODAR CHAMBER  
OF COMMERCE AND INDUSTRY  
/ DIRECTOR





# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ЗАКЛЮЧЕНИИ БРАКА

ХОЛЛАНДЕР

фамилия

РОЙ ДЕН

имя, отчество

гражданин С Ш А

гражданство

американец

национальность (вносится, если указана в записи акта о заключении брака)

« 26 » сентября 1947 г.

дата рождения

штат Нью-Джерси С Ш А

место рождения

ШИПИЛИНА

фамилия

АЛИНА АЛЕКСАНДРОВНА

имя, отчество

гражданка России

гражданство

русская

национальность (вносится, если указана в записи акта о заключении брака)

« 10 » ноября 1975 г.

дата рождения

город Чапаевск Куйбышевская область

место рождения

заключили брак 11 марта 2000 года

число, месяц, год (цифрами и прописью)

одиннадцатого марта двухтысячного года

о чем 2000 года марта месяца 11 числа

составлена запись акта о заключении брака № 125

После заключения брака присвоены фамилии:

мужу ХОЛЛАНДЕР

жене ШИПИЛИНА

Место государственной регистрации Отдел ЗАГС Западного

административного округа города Краснодара Краснодарского края

наименование органа записи актов гражданского состояния

Дата выдачи « 11 » марта 2000 г.



Руководитель органа записи актов гражданского состояния Г. И. Климова

I-АГ № 530781

МТГ. 1998.

A.R.C  
5326772

СССР USSR  
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS  
PASSPORT

Ширкина

Алина

Александровна

Подпись / Holder's signature  
владельца

43 № 7489821

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

ПАСПОРТ  
PASSPORT

Тип / Type

Код государства / Code of  
выдачи SUN issuing State

№ паспорта / Passport No

43 № 7489821

Фамилия / Surname

Ширкина

Имя / Given names

Алина

Гражданство / Nationality

Россия / Russia

Место рождения / Place of birth

Чапнаевск  
USSR

Дата рождения / Date of birth

10.11.1945

Пол / Sex

Ж/Ф

Дата выдачи / Date of issue

24.09.1994

Орган, выдавший документ / Authority

МВР 468

Дата окончания срока действия / Date of expiry

24.09.2002





13

14

*HC 2202363*  
U.S. IMMIGRATION  
NEW YORK, N.Y. 2988

JUL 10 2000

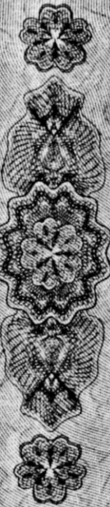
ADMITTED  
UNIT

CLASS

*Jul 11 2002*

PROCESSED FOR I-551.  
TEMPORARY EVIDENCE OF  
LAWFUL ADMISSION FOR  
PERMANENT RESIDENCE  
VALID UNTIL  
EMPLOYMENT AUTHORIZED

JUL 09 2001





РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
РОССИЯ

ШИПИЛИНА  
ФАМИЛИЯ  
АЛИНА  
ИМЯ  
АЛЕКСАНДРОВНА  
ОТЧЕСТВО

является гражданином Российской Федерации на основании ст.

Закон РФ от 28 ноября 1991 года.

Выдано к паспорту серии XXIII-AG № 701057



Дата выдачи 13 августа 1997 г.

Подпись

3684987

МТ Госзнак. 1992 г.



# ПАСПОРТ

ГРАЖДАНИНА

СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

*Шипилина*

ФАМИЛИЯ

*Алина*

ИМЯ

*Александровна*

ОТЧЕСТВО

XXIII-AG № 701057

10 ноября 1975 года

ЧИСЛО, МЕСЯЦ, ГОД РОЖДЕНИЯ

г. Чанаксва

МЕСТО РОЖДЕНИЯ

Курбаншевской области

русская

НАЦИОНАЛЬНОСТЬ

Улановским Поли

КЕМ ВЫДАН ПАСПОРТ

отдела внутренних

дел Махталарской  
района Р. Афгани



*[Signature]*  
Начальник органа внутренних дел  
17 сентября 93 года



*[Signature]*

XXIII-АГ № 701057

СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Отделом ЗАГС Западного  
Административного округа г.Краснодара

№ И.ш.ар.г.к. 19 2002 г. а/з № 1625

**ЗАРЕГИСТРИРОВАН БРАК**

С гр

ном

ком

Романов

(фамилия, имя, отчество)

1947

(год рождения)

Нач. отдела ЗАГС

[Подпись]  
[Подпись]

ФОТОКАРТЧКА  
НАКЛЕЕНА

\_\_\_\_\_ 19\_\_ года

XXIII-АГ № 701057

МЕСТО ЖИТЕЛЬСТВА

Республика Адыгея  
Отдел внутренних дел Тахтамукайского района  
Ивановский ПОВ  
ПРОИСАН

пос. Яблоновский

ул. Сквозная

дом № 11 кв.

01 октября 1998 г.

Подпись

Республика Адыгея  
ПВС Тахтамукайского РОВД  
СНЯТ с регистрационного учета

22 февраля 1999 г.

Подпись

г. Враскамар  
ПВС Западного УВД

ЗАРЕГИСТРИРОВАН

ул. Рашидбекаев

дом № 138 кв. 8

29 02 2000

Подпись

Мартин

